

**Дата изготовления и информация о производителе:**

Дата изготовления зашифрована в виде цифр серийного номера, расположенного на корпусе изделия.

Пример: SN1810000000      18 – год производства (2018 год)  
 10 – месяц производства (октябрь)  
 Остальные цифры являются номером изделия.

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели для улучшения эксплуатационных свойств без предварительного уведомления.

Не выбрасывайте электроприбор вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде! Неисправный электроприбор необходимо сдать в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

**Өндіру және өндіруші ақпарат күні:**

Дайындалған күні өнімнің жанында орналасқан, сериялық нөмір түрінде шифрленген.

Мысал: SN1810000000      18 – өндірілген жылы (2018 жыл)  
 10 – өндірілген айы (қазан)  
 Қалған сандар өнімнің нөмірі болып табылады.

Өндіруші ескертусіз жұмыс істейтін қасиеттерін жақсарту үшін техникалық сипаттамаларын, буып-моделін жобалау өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Электр аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Қоршаған ортаға қамқорлық көрсетіңіз! Сыңған электр аспабын утилизациялаудың арнайы пунктiсiне тапсыру керек.

Тұрмыстық электр аспаптарын қайта өңдеуге қабылдау пунктiсiнiң мекенжайын Сiз өз қалаңыздың муниципалдық қызметтерiнен ала аласыз.

**Комплект поставки:**

Электросушитель для рук ..... 1 шт.  
 Комплект для крепления ..... 1 набор  
 Руководство по эксплуатации ..... 1 шт.  
 Гарантийный талон ..... 1 шт.  
 Шаблон для установки ..... 1 шт.

**Жеткізілім жиынтығы:**

Қолға арналған электро кептіргіш ..... 1 дана  
 Бекіту жиынтығы ..... 1 жинақ  
 Пайдалану жөніндегі нұсқаулық ..... 1 дана  
 Кепілдік талоны ..... 1 дана  
 Орнату сызбасы..... 1 дана

**RU/BY.** Гарантийный срок – 12 месяцев с даты продажи. Список авторизованных сервисных центров на сайте: [www.sonnen.me](http://www.sonnen.me)

**KZ.** Кепілдік мерзімі – сатылған күннен бастап 12 ай. Авторландырылған сервистік орталықтар тізімі [www.sonnen.me](http://www.sonnen.me) сайтында.

Вопросы по качеству направлять: ООО "Офис-импэкс" (импортер и дистрибьютор), 394026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. **RU/BY.** Предназначен для сушки рук потоком теплого воздуха. Особых условий транспортировки и хранения не требует. Безопасен при использовании по назначению. Срок годности не ограничен. Гарантийный срок 12 месяцев. **KZ.** Қолға арналған электрлі кептіргіш. Жылы ауа ағынымен қолды кептіруге арналған. Ерекше тасымалдау және сақтау шарттары талап етпейді. Белгілі мақсатта пайдалануға қауіпсіз. Жарамдылық мерзімі шектелмеген. Кепілдік мерзімі 12 ай. **RU/BY/KZ.** Производитель /Өндіруші: Жеджианг Модун Санитари Вэа Ко., Лтд. № 366, Бинхай Роад 21, Вэньчжоу, Экономик Девелопмент Зоун, Жеджианг Провинс, Китай/Қытай (Zhejiang Modun Sanitary Ware Co.,Ltd.No 366, Binhai Road 21, Wenzhou, Economic Development Zone, Zhejiang Province, China).

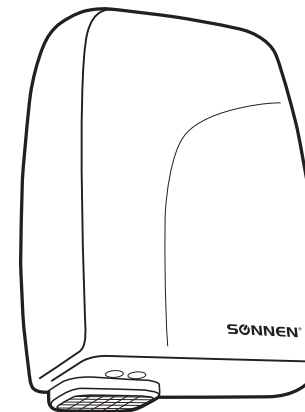


**SÖNNEN®**

# HD-120

## ЭЛЕКТРОСУШИТЕЛЬ ДЛЯ РУК

ҚОЛҒА АРНАЛҒАН ЭЛЕКТРЛІ КЕПТІРГІШ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

## Уважаемый покупатель!

Спасибо, что Вы выбрали продукцию SONNEN®!

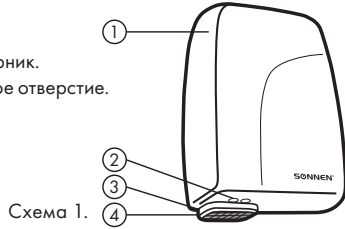
### Техническая спецификация:

Мощность ..... 1000 Вт  
 Напряжение ..... 220 В/50 Гц  
 Температура воздушного потока ..... 40-55 °С  
 Максимальная скорость воздушного потока ..... 14 м/с  
 Класс влагозащиты ..... IPX1  
 Область срабатывания сенсора ..... 10-15 см  
 Уровень шума ..... 55 дБ

Материал корпуса ..... ABS-пластик  
 Цвет ..... белый  
 Режим работы ..... горячий воздух  
 Вес нетто ..... 1,20 кг  
 Вес брутто ..... 1,45 кг  
 Размеры, мм (ШxВxГ) ..... 170 x 260 x 100 мм

### Устройство:

1. Корпус.
2. Сенсор.
3. Воздухозаборник.
4. Воздуховодное отверстие.



### Предназначение:

Электросушители Sonnen предназначены для сушки рук потоком теплого воздуха. Устанавливаются на предприятиях общественного питания, в спорткомплексах, торговых центрах, в офисах, образовательных и медицинских учреждениях. Эргономичный дизайн, надежная конструкция и доступная цена делают электросушитель Sonnen HD-120 идеальным вариантом для мест с невысокой проходимостью. Данная модель относится к бюджетной серии устройств.

### Установка:

#### Внимание!

Прибор должен устанавливаться квалифицированным специалистом.

Сетевая розетка, в которую включается прибор, должна быть заземлена.

При выборе места установки, убедитесь, что оно находится на достаточном расстоянии от источников брызг воды. Электросушитель крепится на стене на высоте приблизительно 120-130 см от пола. В стене необходимо просверлить три отверстия, вставить в них пластиковые дюбели и ввинтить шурупы. Головка шурупов должна выступать над стеной, примерно, на 5-6 мм, чтобы электросушитель мог быть закреплен на стене. Электросушитель крепится на крепежные отверстия, расположенные на задней стороне корпуса электросушителя. Шурупы и пластиковые дюбели входят в комплект поставки. Для удобства разметки точек крепления используйте схему установки, которая также входит в комплект поставки.

### Эксплуатация:

После подключения шнура электропитания к сети прибор готов к эксплуатации.

- 1) Поместите руки на расстоянии не более 15 см от воздуховодного отверстия.
- 2) Прибор автоматически включится и из воздуховодного отверстия начнет выходить поток теплого воздуха.
- 3) После того, как Вы уберете руки, прибор автоматически отключится через несколько секунд.
- 4) Процесс сушки длится в среднем 15-20 секунд.

### Меры предосторожности и указания по безопасности эксплуатации:

- Не устанавливайте электроприбор в непосредственной близости от источников тепла.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи прибора!
- Вентилятор прибора вращается на высокой скорости. Не засовывайте в решетку воздуховода пальцы или посторонние предметы!
- Регулярно протирайте инфракрасный (ИК) датчик, расположенный рядом с воздуховодной решеткой. Если этого не делать, то прибор со временем перестанет автоматически отключаться. Для решения данной проблемы протрите ИК-датчик тряпкой.
- Чистка прибора может осуществляться только если прибор обесточен.
- Не перекрывайте поток воздуха.
- При возникновении неисправности как можно скорее отключите электропитание и обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Сушилку для рук SONNEN HD-120 рекомендуется устанавливать в ванных комнатах/санузлах при расчете одна сушиллка на одну раковину.
- Рекомендуется устанавливать данную модель сушиллки в местах с невысокой проходимостью, чтобы рабочее время сушиллки составляло один процесс сушки рук (т.е. один человек) в одну минуту.

## Құрметті сатып алушы!

Сізге SONNEN® өнімін таңдағаныңыз үшін рахмет айтамыз!

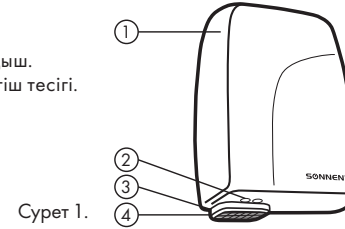
### Техникалық сипаттама:

Қуаттылығы ..... 1000 Вт  
 Кернеуі ..... 220 В/ 50 Гц  
 Ауа ағынының температурасы ..... 40-55 °С  
 Шығатын ауа ағынының жылдамдығы ..... 14 м/с  
 Ылғалды өткізбеушілік классы ..... IPX1  
 Сенсордың жұмыс істейтін облысы ..... 10-15 см  
 Шуыл деңгейі ..... 55 дБ

Материалдың корпуса ..... ABS-пластик  
 Түсі ..... ақ  
 Мерзімді жұмыс режимі ..... ыстық ауа  
 Вес нетто ..... 1,20 кг  
 Вес брутто ..... 1,45 кг  
 Өлшемдері мм (WxHxD) ..... 170 x 260 x 100 мм

### Жалғау:

1. Корпус.
2. Сенсор.
3. Ауа тартқыш.
4. Ауа өткізгіш тесігі.



### Мақсаты:

Sonnen Электрокөптіргіштер қолды көптіруге арналған ыстық ауаның ағыны. Қоғамдық тамақтандыру объектілерінде, спорт кешендерінде, сауда орталықтарында, кеңселерде, білім беру және денсаулық сақтау объектілерінде орнатылады. Эргономикалық дизайн, берік құрылыс және қол жетімді баға, Sonnen HD-120 электрокөптіргішті төмен өткізгішті аудандар үшін, мінсіз таңдау болып саналады. Бұл модель бюджеттік құрылғылар сериясына жатады.

### Орнату:

#### Назар аударыңыз!

Құрал білікті маманмен орнатылуы қажет.

Құралды іске қосатын желілік рэзеткі, жерге тұйықталуы тиіс.

Орнын таңдаған кезінде, қондырғының су шашырау көздерінен жеткілікті қашықтықта екеніне көз жеткізіңіз.

Электрокөптіргіш қабырғаға, еденнен шамамен 120-130 см биіктікте орнатылады. Қабырғаға үш тесік бұрғылап тесіп, оған пластикалық дюбел және бұрандалы шегені бұрап кіргізу қажет. Электрокөптіргішті қабырғаға бекіту үшін, бұрандалы шегенің басы қабырғадан, шамамен, 5-6 мм шығып тұруы керек. Электрокөптіргіш корпусының артқы жағында орналасқан бекітіш тесікке бекітіледі. Бұранда және пластикалық дюбел жеткізу жиынтығына кіреді. Сондай-ақ, жеткізу жиынтығына кіретін, бекіту нүктелерінің орналастыруы ыңғайлы болу үшін, орнату сызбасын пайдаланыңыз.

### Қолданылуы:

Электрлік бауды тоққа қосқаннан кейін, құрал пайдалануға дайын болып саналады.

- 1) Қолыңызды ауе тесігінен 15 см ара қашықтықта ұстаңыз.
- 2) Құралды автоматтық түрде қосылып, әуе тесігінен жылы ауа ағыны шыға бастайды.
- 3) Қолыңызды алғаннан кейін, құрал бірнеше секундтен кейін, автоматтық түрде сенеді.
- 4) көптіру процесі орта есеппен 15-20 секундқа созылады.

### Сақтық шаралары және пайдалану жөнінде қауіпсізділік нұсқаулары:

- Электро құралды жылу көзіне жақын қондырмаңыз.
- Құралды бензин, ұшқыш және жеңіл тұтанатын сұйықтықтардың қасында сақтамаңыз!
- Құралдың желдеткіші үлкен жылдамдықта айналады. Ауа өткізгіш торына саусағыңызды немесе бөгде заттарды салмаңыз!
- Ауа өткізгіш торының қасында орналасқан инфрақызыл құрылғыны жүйелі түрде тазарту қажет. Тазаламаған жағдайда құрал автоматтық түрде сенуін тоқтатады. Бұл мәселені шешу үшін ИҚ құрылғыны сұрту қажет.
- Тазарту шаралары, құрал токтан ажыратылған жағдайда ғана өткізілуі қажет.
- Ауа ағынын бөгемеу.
- Ақау туған жағдайда мүмкіндігінше тезірек тоқ көзінен ажыратып, білікті маманды шақырыңыз.
- SONNEN HD-120 қол көптіргішті ванна бөлмесінде/жуынатын бөлмеде бір раковинаға бір көптіргішті есептеу кезінде орнату ұсынылады.
- Көптіргіштің жұмыс уақыты бір минут ішінде қолды көптірудің бір процесін (яғни бір адамды) құрайтындай етіп, көптіргіштің бұл моделін трафигі төмен жерлерде орнату ұсынылады.